

**Ärztliches Attest für Grenzübertritte //**  
**Medical certificate for border crossing //**  
**Certificado medico del viajero para el paso de fronteras //**  
**Certificado medico do/da Viageiro/Viageira para traspasso da**  
**fronteira //**  
**Attestation médicale pour le passage à la frontière**

\_\_\_\_\_  
(Name/Apellido/Nom)

\_\_\_\_\_  
(Passport No./Pasaporte nºPass eport N°)

- Hiermit wird bestätigt, dass o.g. Patient/in Träger einer implantierten **metallischen Osteosynthese / Endo-prothese** ist. Dies verursacht möglicherweise eine Aktivierung des Metalldetektors beim Securitycheck. Wir bitten um Berücksichtigung dieser Tatsache.
- This is to certify that the patient above carries an implantated metallic osteosynthesis / artificial endoprothetic limb, which may activate the detector during the security check. Please take this in account.
- Con este documento confirmo que el/la arriba mencionado/mencionada paciente tiene una osteosintesis / articulación metálica que podría activar el detector durante la investigación oficial de seguridad. Por favor tenga en cuenta este hecho.
- Par la présente, nous attestons que le patient nommé ci-dessus est porteur d'une prothèse métallique implantée. Cela pourrait éventuellement causer la mise en activité du détecteur métallique par l'intervention de sécurité. Nous vous prions de prendre ce fait en consideration.

Ort, Datum / Place, Date / Lieu, Date

Stempel/Stamp

Unterschrift/Signature/Signature